CECILIA FAVARO

ENGLISH<>SPANISH (LATAM) TRANSLATOR

Healthcare | Medicine | Human Resources

ABOUT ME

As a professional linguist, I help organizations overcome language barriers and communicate their messages to professionals, patients, employees, and the general public in a clear and accessible way. I translate healthcare, medical and human resources materials, and I seek to improve my linguistic services through ongoing training in my areas of specialization.

CONTACT INFORMATION

- +598 98 886 701
- in ceciliafavaro
- CeciliaFavaro
- Maldonado, Uruguay

CAT TOOLS

- √ Trados Studio 2021
- Memsource
- ✓ memoQ 10.0
- √ Wordbee
- ✓ Wordfast Pro 5
- ✓ XTM
- ✓ Xbench

COURSES & TRAINING

April 2023: International Conference on Medical Translation and Interpretation in Rosario

Cosnautas-Tremédica. Duration: 3 days.

December 2022: Digestive System: Organs, Functioning and Common Conditions

Lecturer: Luciana Ramos. Duration: 4 hours.

August 2022: Central Nervous System and Related Diseases: Basic Concepts and Terminology

Lecturer: Luciana Ramos. Duration: 4 hours.

Click <u>here</u> to see a full list of my latest CPD activity.

MEMBERSHIPS





WORK EXPERIENCE

Freelance Medical & HR Translator

From January 2019 onwards, I have translated texts on my specialty fields: Healthcare, Medicine, and Human Resources for direct clients, companies and translation agencies. I have also translated texts on other subjects of my interest: disabilities, addictions and education.

Executive Assistant to Vice-President at Gador S.A. (pharmaceutical company)

From July 2015 to November 2018, I assisted the company's Vice President in labor and personal matters, and I translated texts for the Commercial Department and the Audit & Compliance Department.

Bilingual Assistant at VMware (software company)

From November 2012 to July 2015, I assisted the company's managers and staff, both in local and international business matters.

EDUCATION

International Certificate in Proofreading of Texts in Spanish Language First year completed in 2019

"Fundación Litterae", Higher Institute of Linguistic and Literary Studies, Buenos Aires

Bachelor's Degree in Technical, Scientific and Literary Translation in English Graduated in 2018

"Sofía E. Broquen de Spangenberg" Modern Languages School, Buenos Aires

Bachelor's Degree in Social Communication, specialization in writing Two years completed in 2002

National University of Entre Ríos (UNER)